

RC

1/10th SCALE

Trademarks, design patents and copyrights are used with the approval of the owner AUDI AG.



注意

- このキットは組み立てモデルです。作る前にかねらず説明書を最後までお読みください。また、小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。
- 工具の使用には十分注意してください。特にニッパーやナイフなど刃物によるケガや事故に注意してください。
- 接着剤や塗料は、使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用してください。また、使用するときは室内の換気に十分注意してください。
- 小さなお子様のいる場所での作業はしないでください。工具にさわったり、小さなパーツの飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息など危険な状況が考えられます。プラくずもきちんとかたづけてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads. Sensibly dispose of the leftover parts immediately.

- ★工具はセットに含まれません。
- ★ Tools are not included in set.

- ※の部品はセットに含まれません。
- ※ marked parts are not included in set.

1992 Audi V8 Touring

1992 アウディ V8 ツーリング



注意!

NOTICE

- 製品によってボディが一部塗装済み、加工済みの場合があります。
- Some bodies may be pre-painted or have other work already carried out.

注意!

NOTICE

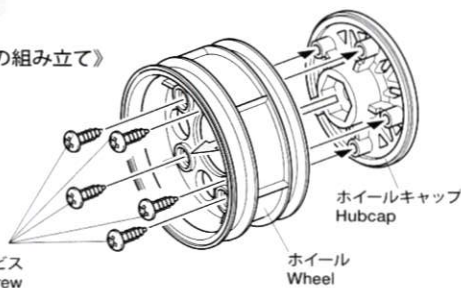
- シャーシを組み立てる前に必ず本紙を一度お読みください。また、シャーシを組み立てる時は、下記の内容で組み立ててください。
- Read these instructions carefully before assembling chassis, as the steps below have information to be used in place of the relevant chassis assembly instruction manual steps.

- このボディのホイールベースは257mmです。
- This body is for 257mm wheelbase chassis.

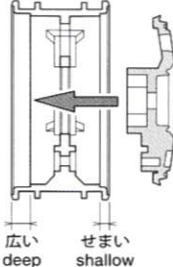
- ★シャーシ説明図の組立番号③では、ホイールは右のように組み立てます。
- ★Assemble wheels as shown at right at step ③ in the chassis instruction manual.

- ★ホイールは断面図を参考に、表裏に注意して組み立ててください。
- ★Note direction of wheels referring to the cross-section diagram at right.

《ホイールの組み立て》 Wheels

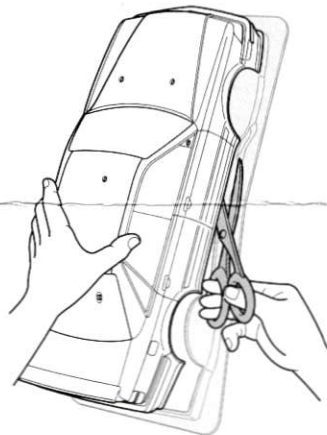


《断面図》 Cross-section

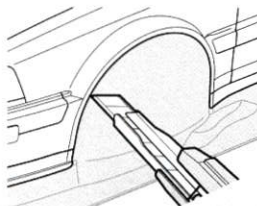


《ポリカボディの切り取り方》 Cutting out polycarbonate body parts

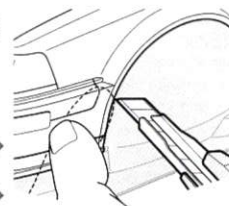
《直線はハサミで切り取ります。》
Straight sections – use scissors



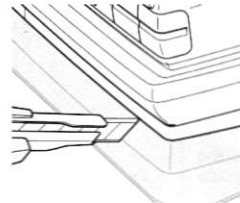
《曲線はカッターナイフで切り取ります。》
Curved sections – use a modeling knife



- カッターナイフを使う時は、切断する部分に手(指)を絶対にあてないでください。
- Keep hands and fingers off of section being cut, particularly when using a modeling knife.



- ★カッターナイフで切り取る場合は、一度に切らずに数回にわけて浅く切り込みを入れ、切れ目にそって折り曲げるようにして切りはなしてください。
- ★When using a modeling knife, make multiple passes to score the cut line, then bend and snap off the unwanted area.

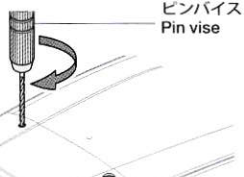


1

《穴の開け方》

How to make holes

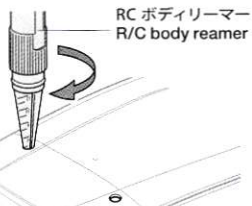
1

ピンバイス
Pin vise

★指定の位置にピンバイスなどで小さな穴を開けます。

★Make a pilot hole in the indicated position using a pin vise and drill bit, etc.

2

RC ボディリーマー
R/C body reamer

★リーマーで指示の大きさに穴を広げます。

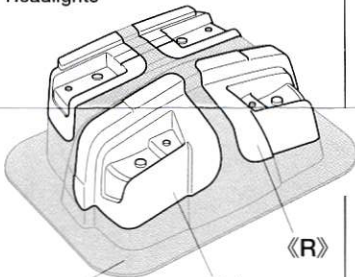
★Enlarge hole to desired size using body reamer.

★工具の取り扱いには十分に注意してください。

★Handle tools with care.

《ヘッドライト》

Headlights



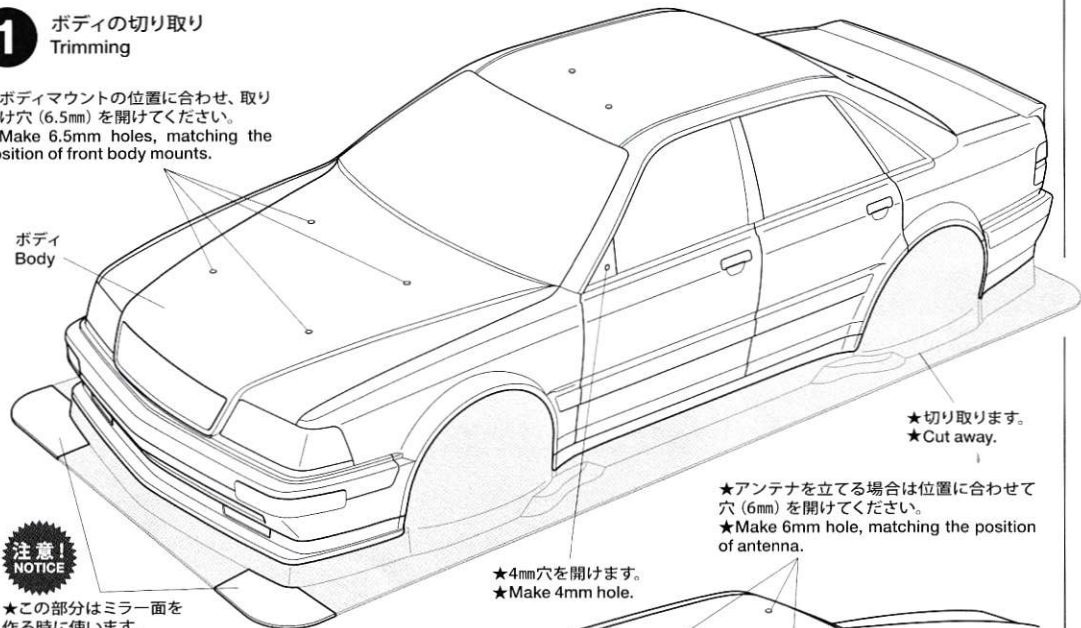
★切り取ります。
★Cut away.

1

ボディの切り取り
Trimming

★ボディマウントの位置に合わせ、取り付け穴 (6.5mm) を開けてください。

★Make 6.5mm holes, matching the position of front body mounts.

ボディ
Body

★切り取ります。
★Cut away.

★アンテナを立てる場合は位置に合わせて穴 (6mm) を開けてください。

★Make 6mm hole, matching the position of antenna.

★4mm穴を開けます。
★Make 4mm hole.

注意
NOTICE

★この部分はミラー面を作る時に使います。

★Used later for making side mirror surfaces.

★ボディマウント用穴 (6.5mm)
★Make 6.5mm holes.

OPTIONS

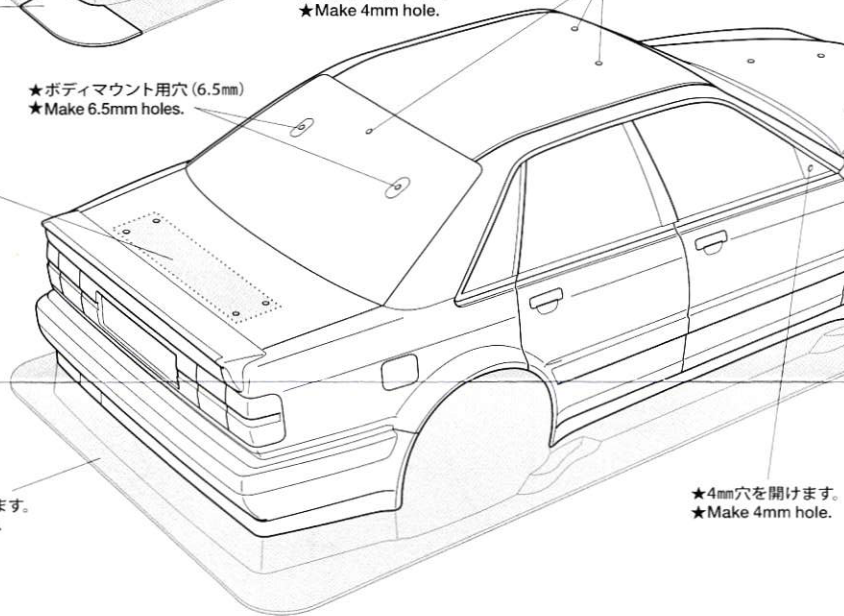
※OPウイング (別売)
取り付け穴

※Holes for optional wing (sold separately)

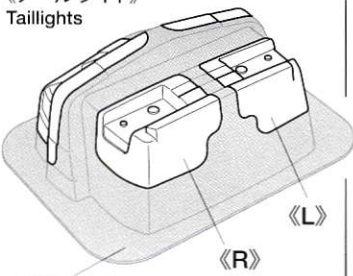
※Holes for optional wing (sold separately)

★切り取ります。
★Cut away.

★4mm穴を開けます。
★Make 4mm hole.



《テールライト》
Taillights



★切り取ります。
★Cut away.

2

このマークは塗装指示のマークです。ボディ、ライトケースの塗装は濃い色から順番にポリカーボネート用塗料で内側から塗装してください。ミラーなどのプラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。

This mark denotes numbers for Tamiya Color paints. Paint body and light cases from inside from darker colors to lighter, using polycarbonate paints. Paint plastic parts (side mirrors) using plastic paints.

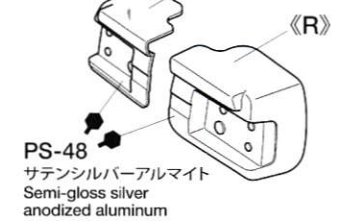
- 《ポリカーボネート用タミヤカラー》
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS
- PS-5 ●ブラック / Black
 - PS-12 ●シルバー / Silver
 - PS-31 ●スモーク / Smoke
 - PS-48 ●サテンシルバーアルマイト / Semi-gloss silver anodized aluminum

- 《プラスチック用タミヤカラー》
TAMIYA PLASTIC PAINTS
- TS-29 ●セミグロスブラック / (X-18) Semi-gloss black

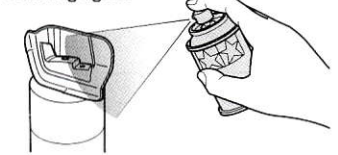
《ヘッドライト》
Headlights



《テールライト》
Taillights



《ライトの塗装》
Painting lights



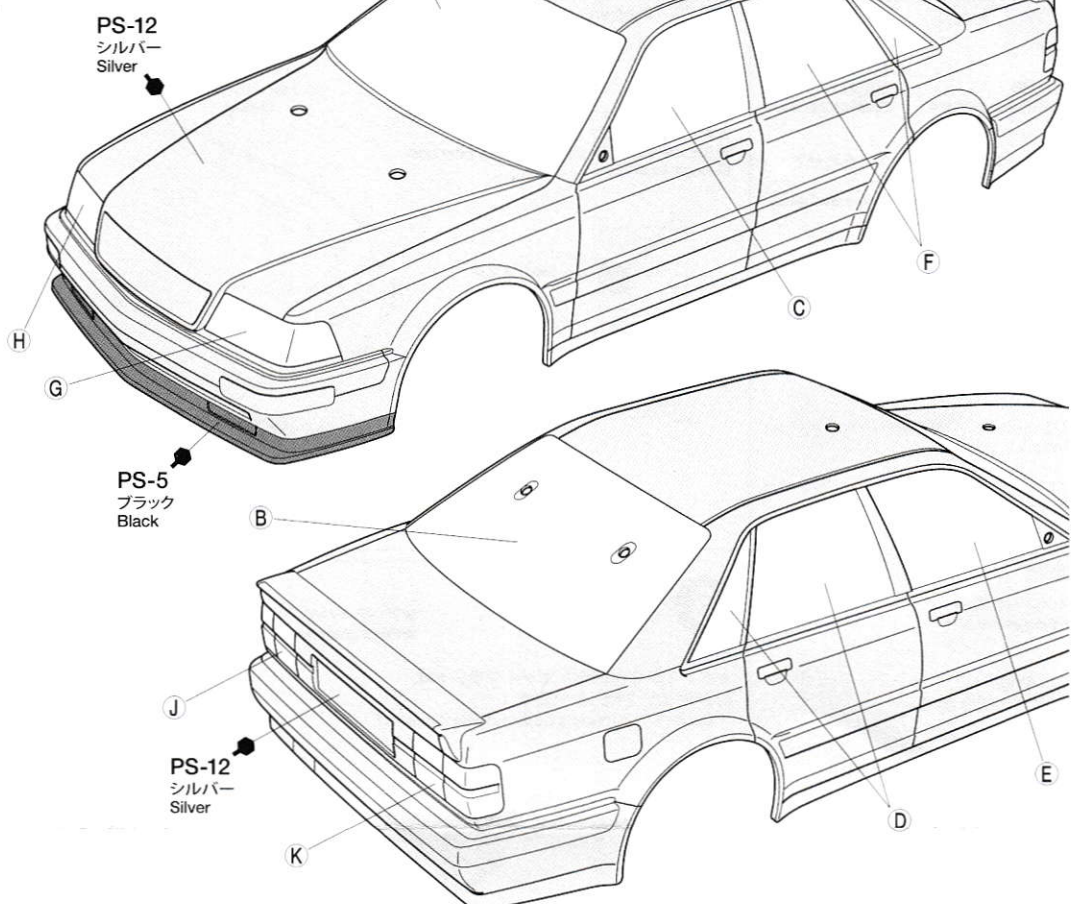
1 ★パーツを中性洗剤で洗い、よく乾かした後、保護フィルムが貼られていない裏側を塗装します。
★Wash the parts thoroughly with detergent then allow to air dry. Paint face without protective film.



2 ★塗料が乾いた後、表面の保護フィルムをはがしてください。
★After completion of painting, remove protective film.

2 ボディの塗装
Painting body

★A～Kはマスクシールの番号です。
★A to K denote masking stickers.

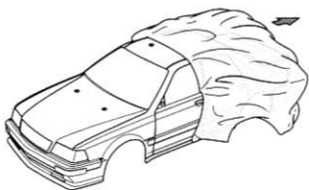


《塗装の仕方》
How to paint

- ★ボディを中性洗剤で洗い、よく乾かした後、マスクシールを切り出し、ボディ内側のウインドウ部、ライト部に貼ります。
★Wash the body thoroughly with detergent then allow to air dry. Cut out masking stickers and mask off windows and light areas from inside.
- ★ブラックで塗装する以外の部分を別売のマスクングテープでマスクングします。
★Mask off areas to be painted Silver (PS-12) with separately sold masking tape.
- ★ボディを内側からブラック(PS-5)で塗装します。スプレー塗装はボディから30cmほどはなし、一度に塗らず数回に分けて塗ります。
★Paint body from inside using Black (PS-5). Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.
- ★ブラックが乾いたらウインドウ、ライト以外のマスクングテープをはがし、ボディ全体をシルバー (PS-12) で塗装します。
★After black paint has dried, remove masking tape but keep windows and light areas masked off, then paint body with Silver (PS-12).
- ★塗装が乾いたらウインドウ部分のマスクシールをはがし、お好みでスモーク(PS-31)を塗装します。
★After paint has dried, remove masking stickers from windows, and paint with Smoke (PS-31) as you wish.
- ★塗装終了後に残ったマスクシールをはがし、ボディ表面の保護フィルムをはがしてください。
★After paint has dried, remove remaining masking stickers. After completion of painting, remove protective film.

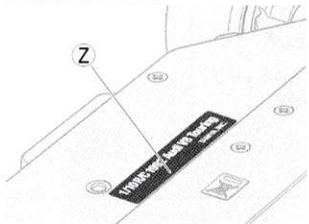
注意!
NOTICE

★ステッカーを貼る前に必ず保護フィルムをはがしてください。
★Remove protective film before applying stickers.



★ステッカーにはカーナンバー1号車と44号車の2種類があります。()内の番号指示はカーナンバー44号車の場合です。
★Choose from two types of stickers: car No.1 and No.44. Numbers in () are for car No.44.

《シャシー裏側》
Chassis underside



《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたステッカーは切りとってしまうとまちがえやすいので貼る順に切りとってください。

②台紙の端の部分を少し切りとり指定された場所に貼りあわせませう。台紙をつけたまま位置をあわせてください。

③少しずつ台紙をはがしながら場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残ったりしないように注意しながら貼っていきます。

台紙を一度に全部はがして貼ることは、しわができたり気泡が残ったりする原因となります。

Stickers

① Cut along the edges as close as possible to cut the sticker from the sheet. Cut out stickers in numbered order to prevent confusion.

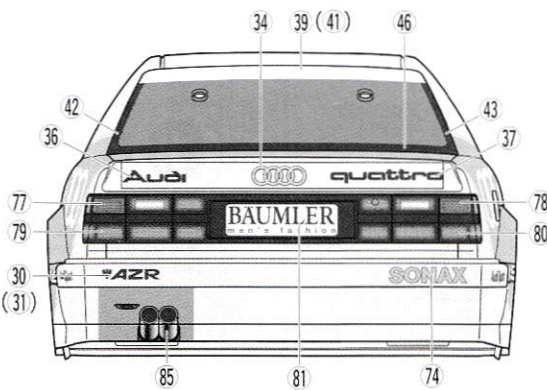
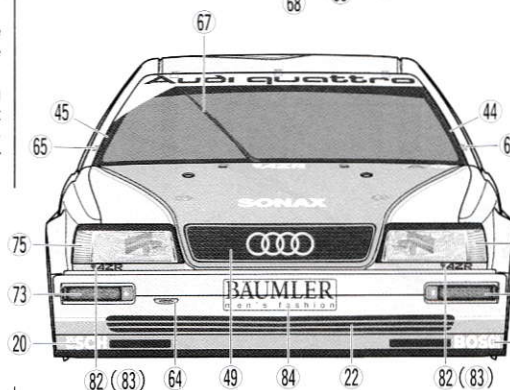
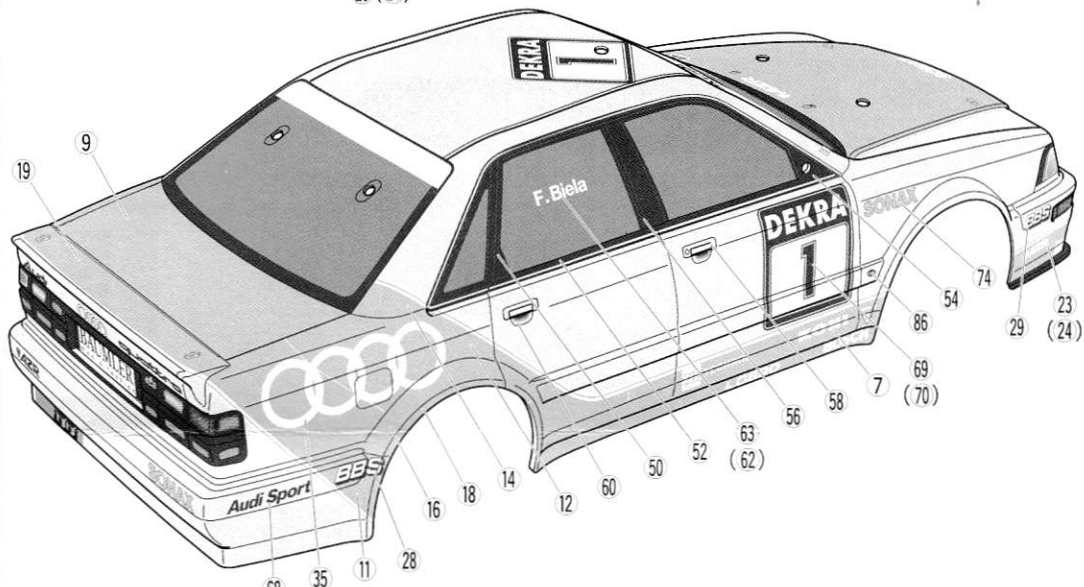
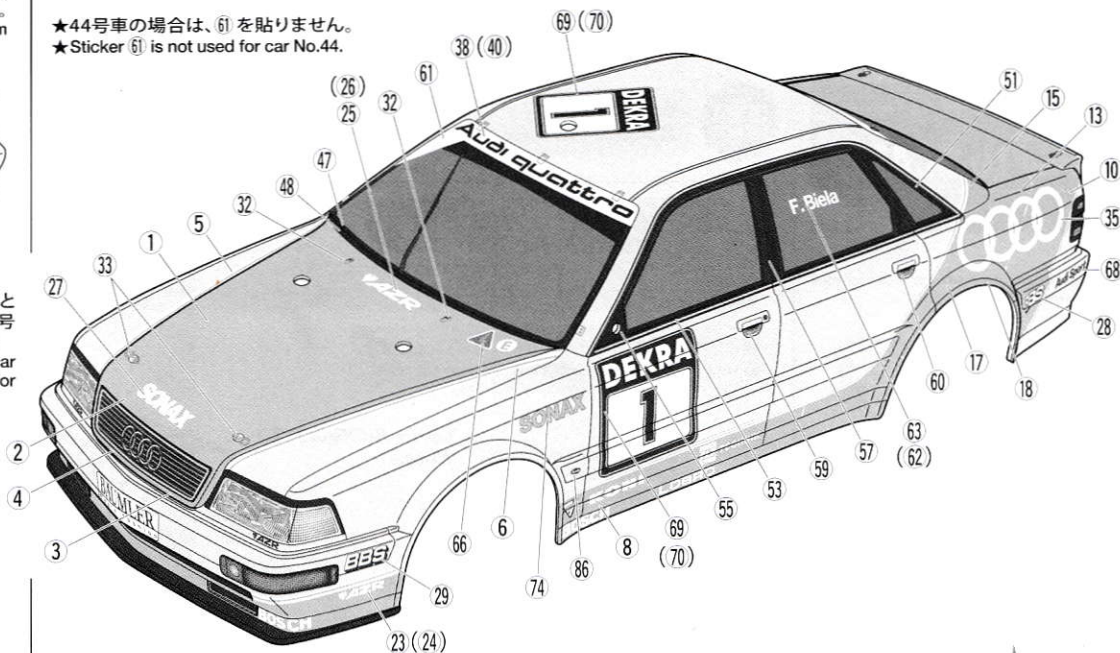
② Slightly peel away one end of the lining and position the sticker on the body.

③ Slowly remove the remaining lining while checking sticker position. Do not completely remove lining prior to application as this may cause unwanted air bubbles and creases.

3 マーキング Markings

★ステッカーは番号順に貼ってください。
★Apply stickers in numbered order.

★44号車の場合、61を貼りません。
★Sticker 61 is not used for car No.44.



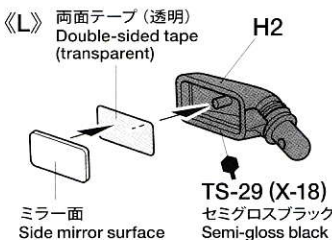
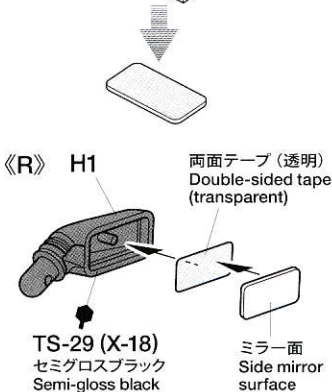
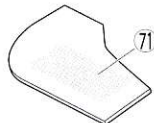
5

《ミラー面》 ★2個作ります。
Side mirrors ★Make 2.

① ★保護フィルムをはがします。
★Remove protective film.



② ★マークを貼ってから切り取ります。
★Apply stickers and cut as shown.



★両面テープは部品のサイズに合わせて切り取ります。
★Cut double-sided tape into required sizes.

PARTS

ボディ×1
Body

H部品×1
H Parts

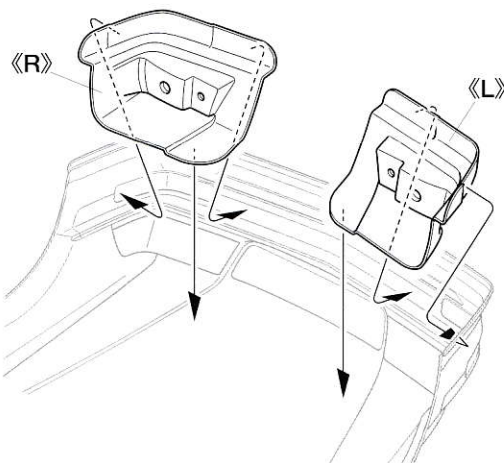
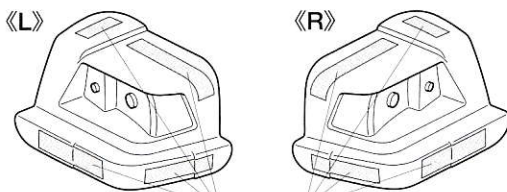
ライトケース×1
Light cases

ステッカー (a, b)×各1
Stickers

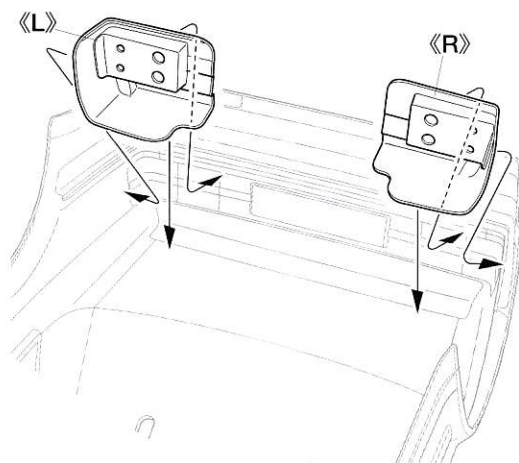
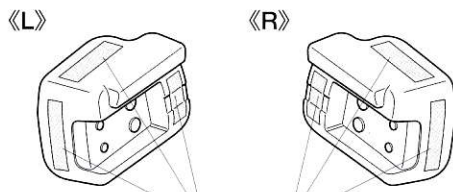
4 ライトケースの取り付け Attaching light cases

★両面テープは図を参考に切り取ります。
★Cut double-sided tape referring to the diagrams below.

《ヘッドライトの取り付け》
Attaching headlights

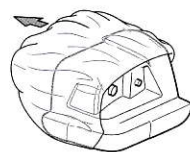


《テールライトの取り付け》
Attaching taillights



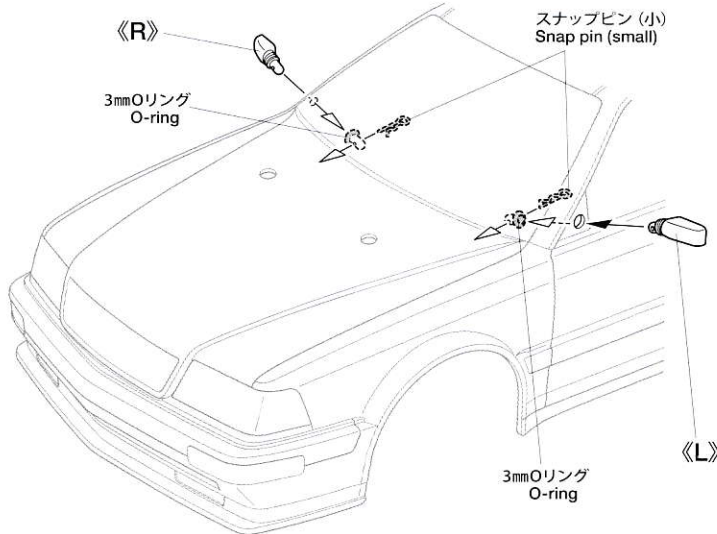
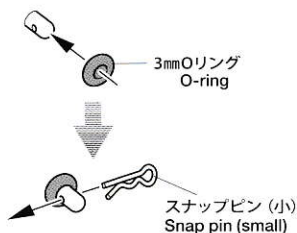
注意!
NOTICE

★両面テープを貼る前に必ず保護フィルムをはがしてください。
★Remove protective film before applying double-side tape.



5 サイドミラーの取り付け Attaching side mirrors

★サイドミラーはボディ内側からリングをはめ、スナップピンで固定します。
★Secure side mirrors using snap pins and O-rings as shown.



ステッカー (a, b)×各2
Stickers

マスキール×1
Masking stickers

《金具袋詰》
METAL PARTS BAG

6mm スナップピン×8
Snap pin

スナップピン (小)×2
Snap pin (small)

3mm Oリング×2
O-ring

両面テープ (透明)×4
Double-sided tape (transparent)

部品請求について

★部品をなくしたり、こわした方は、カスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、下記の方法でご注文することができます。

①《郵便振替のご利用法》
郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》
パーツ代金に加えて代引き手数料 (300円+税) をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

《住所》
〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ番号》
静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
※電話番号をお確かめのし、おかけ間違いのないようお願いいたします。

《カスタマーサービスアドレス》
www.tamiya.com/japan/customer/

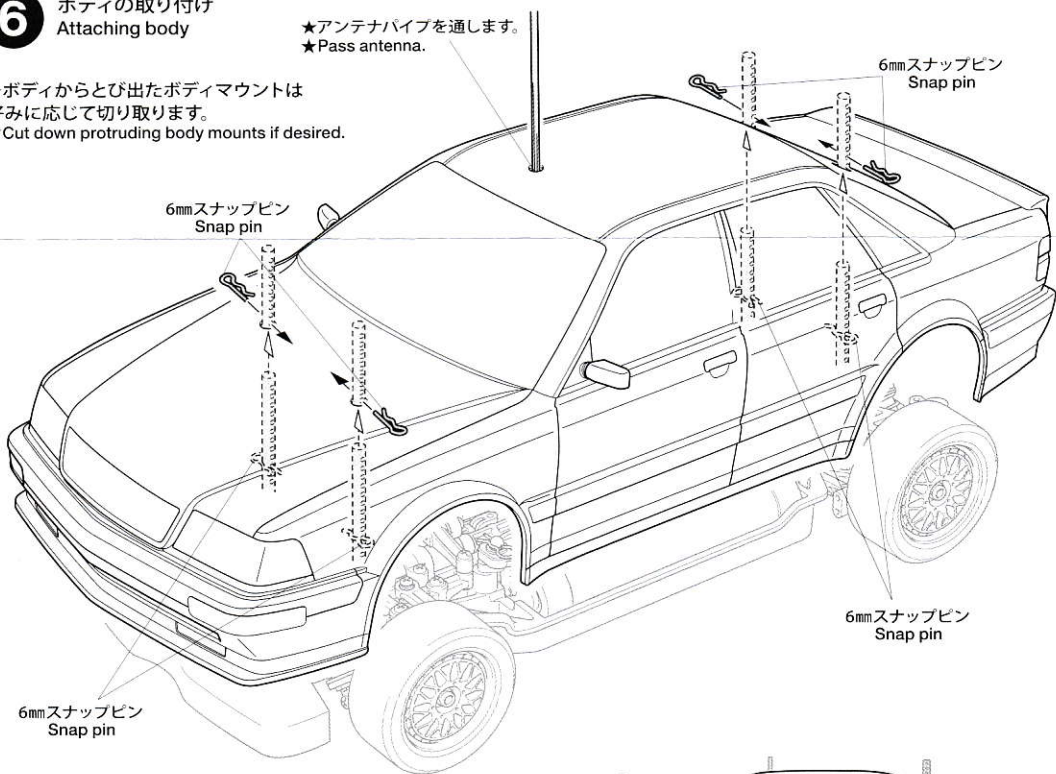
(送料について) 送料の欄に「要」と記された品目には、別途送料が必要です。タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料について」をご確認ください。

★ ★ TAMIYA

6 ボディの取り付け
Attaching body

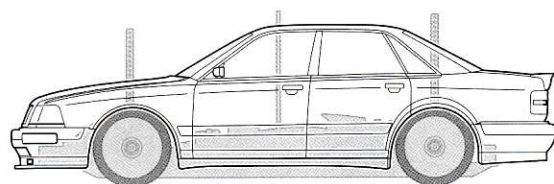
★ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。
★Cut down protruding body mounts if desired.

★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.



《ボディの取り付け位置》
Body attachment position

★スナップピンの位置は、ボディがタイヤや路面に接触しない高さに取り付けてください。
★Attach the snap pins ensuring the body does not come into contact with the tires and track surface.



1992 アウディ V8 ツーリング

ITEM 58699

★本体価格(税抜き)。送料は2021年9月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下を切り捨て)

部品名	本体価格	送料	部品コード
ボディ (透明).....	2,550円 +税	-	11820013
ライトケース (透明).....	680円 +税	-	11820014
Hパーツ (黒).....	460円 +税	-	19006879
両面テープ (18x114mm) (x4).....	280円 +税	-	19803126
ステッカー、マスキール.....	1,800円 +税	-	19494229
ボディ説明図.....	300円 +税	-	11057482
SP.197 スナップピン (大x10, 小x5).....	200円 +税	要	50197
SP.1537 6mm スナップピン (x15).....	200円 +税	要	51537
AO-5042 3mm Oリング 黒 (x10).....	100円 +税	要	84195
SP.1226 ウレタンバンパー.....	250円 +税	要	51226
ホイールリム (x2).....	480円 +税	-	10445925
ホイールキャップ (x2).....	400円 +税	-	10005845
2.6x8mm タッピングビス (x10).....	260円 +税	-	19805911
SP.454 タイヤ (x2).....	500円 +税	要	50454

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 58699
11820013.....	Body (Transparent)
11820014.....	Light Cases (Transparent)
19006879.....	H Parts (Black)
19803126.....	18x114mm Double-Sided Tape (x4)
19494229.....	Stickers, Masking Stickers
11057482.....	Body Set Instructions
50197.....	Snap Pin (Large x10, Small x5)
51537.....	6mm Snap Pin (x15)
84195.....	3mm O-Ring (Black) (x10)
51226.....	Urethane Bumper
10445925.....	Wheel Rim (x2)
10005845.....	Wheel Cap (x2)
19805911.....	2.6x8mm Tapping Screw (x10)
50454.....	Tire (x2)